

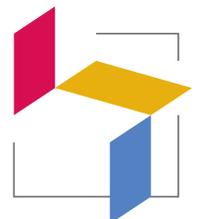
INSIGHT



EIN GELUNGENES AMBIENTE
A SUCCESSFUL ATMOSPHERE

SEPTEMBER 2020 | SEPTEMBER 2020

HOFFMANN
INTERIOR





GUIDO KRUTHOFF

JÜRGEN FRECHEN

EIN BEWUSSTSEIN FÜR GUTE RÄUME

AN AWARENESS OF GOOD SPACE

WO HANSEATISCHE BESCHEIDENHEIT AUF PUREN LUXUS TRIFFT UND DIE GESCHICHTE EINER REGION ZUR RÄUMLICHEN ERFAHRUNG WIRD: IN GANZ DEUTSCHLAND UND DARÜBER HINAUS ENTFALTEN INNENAUSBAUTEN IHR VOLLES POTENZIAL – DANK DER VIELSEITIGEN LEISTUNGEN VON HOFFMANN INTERIOR.

WHERE HANSEATIC MODESTY MEETS PURE LUXURY AND THE HISTORY OF A REGION BECOMES A SPATIAL EXPERIENCE: INTERIOR FITTINGS REALISE THEIR FULL POTENTIAL THROUGHOUT GERMANY AND BEYOND – THANKS TO THE WIDE RANGE OF SERVICE PROVIDED BY HOFFMANN INTERIOR.

Liebe Leserinnen und Leser,

Hoffmann Interior steht für professionelle Innenausbauten – weit über den Ladenbau hinaus. Auch die Bereiche Office und Workspaces zählen daher zu den wichtigen Standbeinen des Unternehmens.

Bei der Arbeitsplatzgestaltung ist in der Branche ein positiver Trend erkennbar, den wir aus Überzeugung unterstützen: Viele unserer Kunden achten verstärkt auf die Themen Emission und Raumklang. Seit Langem nutzen wir in der Produktion Materialien, die möglichst frei von Schadstoffen sind. Im Rahmen unserer Zusammenarbeit mit der Techniker Krankenkasse wurden zudem Raumluftmessungen des Bremer Umweltinstituts durchgeführt, die uns und dem Kunden ein sicheres Produkt bescheinigen.

Neben gesundheitlichen Aspekten ist die Raumakustik einer der wichtigsten Faktoren für eine attraktive Büroumgebung. Akustikelemente von Hoffmann Interior kommen beispielsweise bei der Aktion Mensch in Bonn und an Standorten der Techniker Krankenkasse zum Einsatz. Die Konstruktionen bestehen aus gepolsterten Holzrahmen und fügen sich durch die Bespan-

Dear Readers,

Hoffmann Interior stands for professional interior fittings – extending far beyond shopfitting. That's why our Office and Workspaces business divisions are among the most important pillars of the company.

There is a positive trend in the sector in terms of workplace design, which we support with wholehearted conviction: many of our customers are increasingly focussing on issues like emissions and acoustics. For a long time we have been using materials

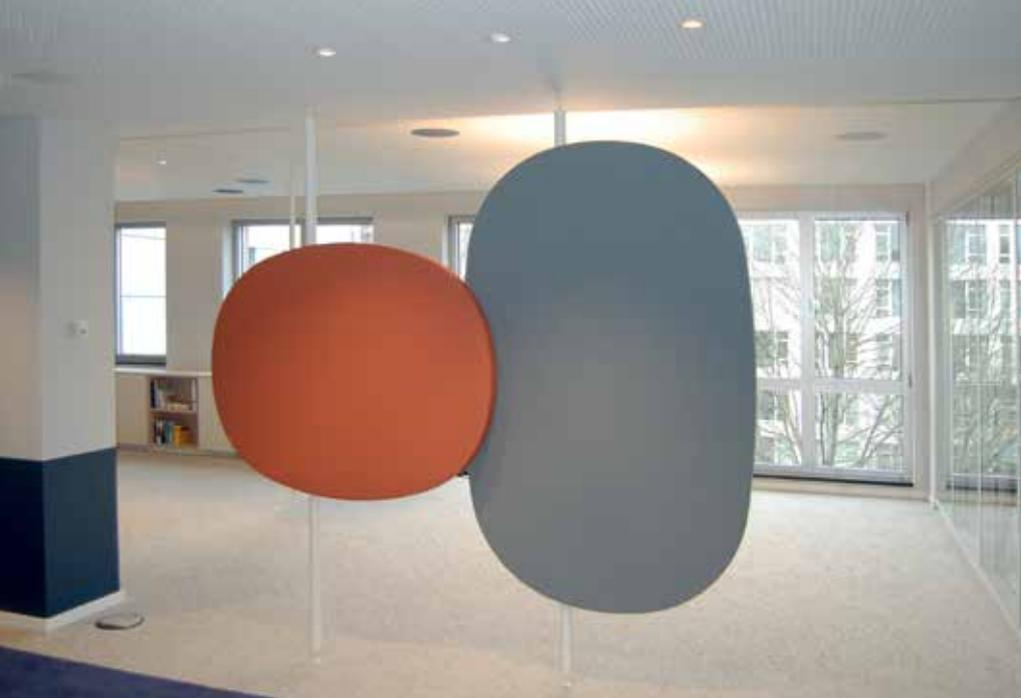
in production that contain as few hazardous substances as possible. As part of our cooperation with Techniker Krankenkasse, ambient air measurements were taken by the Bremen Environmental Institute, which certify that products are safe for us and the customer.

04

**BUCHERER:
LUXUS-UHREN
STILECHT IN SZENE
GESETZT**

BUCHERER: LUXURY
WATCHES SHOWCA-
SED WITH STYLE

In addition to health aspects, room acoustics is one of the most important factors for an attractive office environment. Acoustic elements from Hoffmann Interior are used, for example, at Aktion Mensch, a social organisation in Bonn, and at the Techniker Krankenkasse locations. The constructions consist of upholstered wooden frames and are seamlessly integrated into



nung mit abgestimmten Stoffen nahtlos in das Raumkonzept ein. Wie so atmosphärische Begegnungsstätten für Kunden und Mitarbeiter entstehen, sehen Sie bei unseren Innenausbauten für die TK-Servicebüros. Weitere Highlights erwarten Sie auf den nächsten Seiten dieser Ausgabe der INSIGHT:

Exklusiv und zugleich typisch hanseatisch – so präsentiert sich das Konzept des Juweliers Bucherer am Hamburger Jungfernstieg. An anderer Stelle in Hamburg betreute Hoffmann Interior den Umbau einer Bogner-Filiale, der einige Herausforderungen für unser Team bereithielt. Ein weiterer spannender Objektausbau vereint Vergangenheit und Gegenwart des Ruhrgebiets an einem Ort: das neu eingerichtete Vermietungsbüro des Rein-Ruhr-Zentrums.

Viel Spaß beim Lesen wünschen Ihnen
Jürgen Frechen und Guido Kruthoff

the room concept with coordinated fabric covers. You can see how we create such atmospheric meeting places for customers and employees in our interior fittings for the TK service offices. Further highlights await you in the following pages of this edition of INSIGHT:

Exclusive and yet typically Hanseatic – this is how the concept of the jeweller Bucherer is showcased on the Jungfernstieg promenade in Hamburg. At another location in Hamburg, Hoffmann Interior was responsible for the refurbishment of a Bogner store, which presented some challenges for our team. Another exciting property development combines the past and present of the Ruhr region in one location: the newly established rental office of the Rhein-Ruhr Centre shopping mall.

We hope you enjoy reading this
Jürgen Frechen und Guido Kruthoff



Auch die LVM setzt auf die Vorteile einer ausgewogenen Raumakustik.

The LVM also relies on the advantages of balanced room acoustics.





BUCHERER
FINE JEWELLERY



BUCHERER

BUCHERER

BUCHERER

BUCHERER: LUXUS-UHREN STILECHT IN SZENE GESETZT

BUCHERER: LUXURY WATCHES SHOWCASED WITH STYLE

Aufwendigste Oberflächen, hochwertige Möbel mit Stoff- und Lederbezug sowie ein elegant geschwungenes Treppenhaus: Dies sind nur ein paar der Eindrücke, die den Innenausbau des Juwelier Bucherer am Jungfernstieg in Hamburg zu einem echten Erlebnis machen. Auf zwei Etagen zeigen sich edle Uhren und feinsten Schmuck von ihrer besten Seite. Mittendrin: die innovative Handwerkskunst von Hoffmann Interior.

Schmuck und Uhren der gehobenen Preisklasse sollen die volle Aufmerksamkeit der Kunden bekommen. Ein professioneller Ladenbau muss daher den exklusiven Charakter unterstreichen und doch Raum zur Entfaltung lassen. Das Innenkonzept des Architekturbüros Blocher Partners (Stuttgart) folgte deshalb dem Kredo „edel, aber vornehm und zurückhaltend“ – typisch hanseatisch eben.

Elaborate surfaces, high-quality furniture with fabric and leather upholstery as well as an elegantly curved staircase: these are just a few of the impressions that make the interior design of the jeweller Bucherer on the Jungfernstieg promenade in Hamburg a real experience. The exquisite watches and finest jewellery are presented in their best light over two floors. Right in the midst of it: the innovative craftsmanship of Hoffmann Interior.

Jewellery and watches in the upper price range should receive the full attention of customers. A professional shopfitting design must therefore underline the exclusive character and yet create space. The interior concept of the architect's office Blocher Partners (Stuttgart) therefore followed the maxim "Luxurious but elegant and understated" – so typically Hanseatic.





Ein perfektes Gespür für den Markencharakter und langjährige Erfahrung im Premium-Ladenbau-Segment machten Hoffmann Interior zum idealen Partner für das ambitionierte Projekt. Im Rahmen des Umbaus auf zwei Etagen wurden das Treppenhaus, der stilvolle Schaufensterbereich und die Wandbereiche mit hochwertigen Einrichtungselementen ausgestattet.

Having a perfect flair for brand character and many years of experience in the premium shopfitting segment made Hoffmann Interior the ideal partner for the ambitious project. The staircase, the stylish display window area and the wall areas were fitted out with high-quality furnishings as part of the two-storey refurbishment.

Freistehende Möbel mit Stoff- und Lederbezügen und elegante Vitrinen runden das Gesamtbild ab. Ob Marmor, Holz oder Metall – ein herausstechendes Merkmal des Innenausbaus sind seine handverlesenen Materialien.

Free-standing furniture with fabric and leather upholstery and elegant display cases round off the overall image. Whether marble, wood or metal – its hand-picked materials are a striking feature of the interior design.

Eine technische wie auch handwerkliche Herausforderung stellten hierbei die teils aufwendigen Beschichtungsarbeiten dar: So ließ sich die Abteilung Oberfläche in der Flüssigbeschichtung von Holzmöbeln mit Edelmetallen schulen, um diese anschließend komplett im eigenen Werk vornehmen zu können. Da man auf diesem Wege ohne externe Dienstleister auskam, ließen sich unnötige Verzögerungen vermeiden.

Durch den vollen Einsatz aller Abteilungen bei Hoffmann Interior konnte das Projekt planmäßig im November 2019 fertiggestellt werden und selbstverständlich blieben die Verkaufsräume während des Umbaus für die anspruchsvolle Klientel geöffnet. Diese gelungene Zusammenarbeit wird aktuell an einem weiteren Standort in Düsseldorf fortgesetzt.

**JUNGFERNSTIEG 25
20354 HAMBURG
RUND 250 QM AUF 2 ETAGEN**

**WAND- UND MITTELMÖBEL,
VITRINEN, WANDVERKLEI-
DUNGEN**

JUNGFERNSTIEG 25
20354 HAMBURG
ABOUT 250 SM ON 2 FLOORS

WALL- AND MID-SPACE
FURNITURE, SHOWCASES,
WALL-PANELLING

The sometimes complex coating work posed a challenge in terms of technology and craftsmanship: for example, the surface treatment department was trained in the use of liquid coating on wooden furniture with real metals so that all this work could then be in-house. Since this meant that no external service providers were required, unnecessary delays could be avoided.

Thanks to the full commitment of all departments at Hoffmann Interior, the project could be completed as planned in November 2019 and, of course, the sales areas remained open for the discerning clientèle during the refurbishment. This successful cooperation is currently being continued at another location in Düsseldorf.

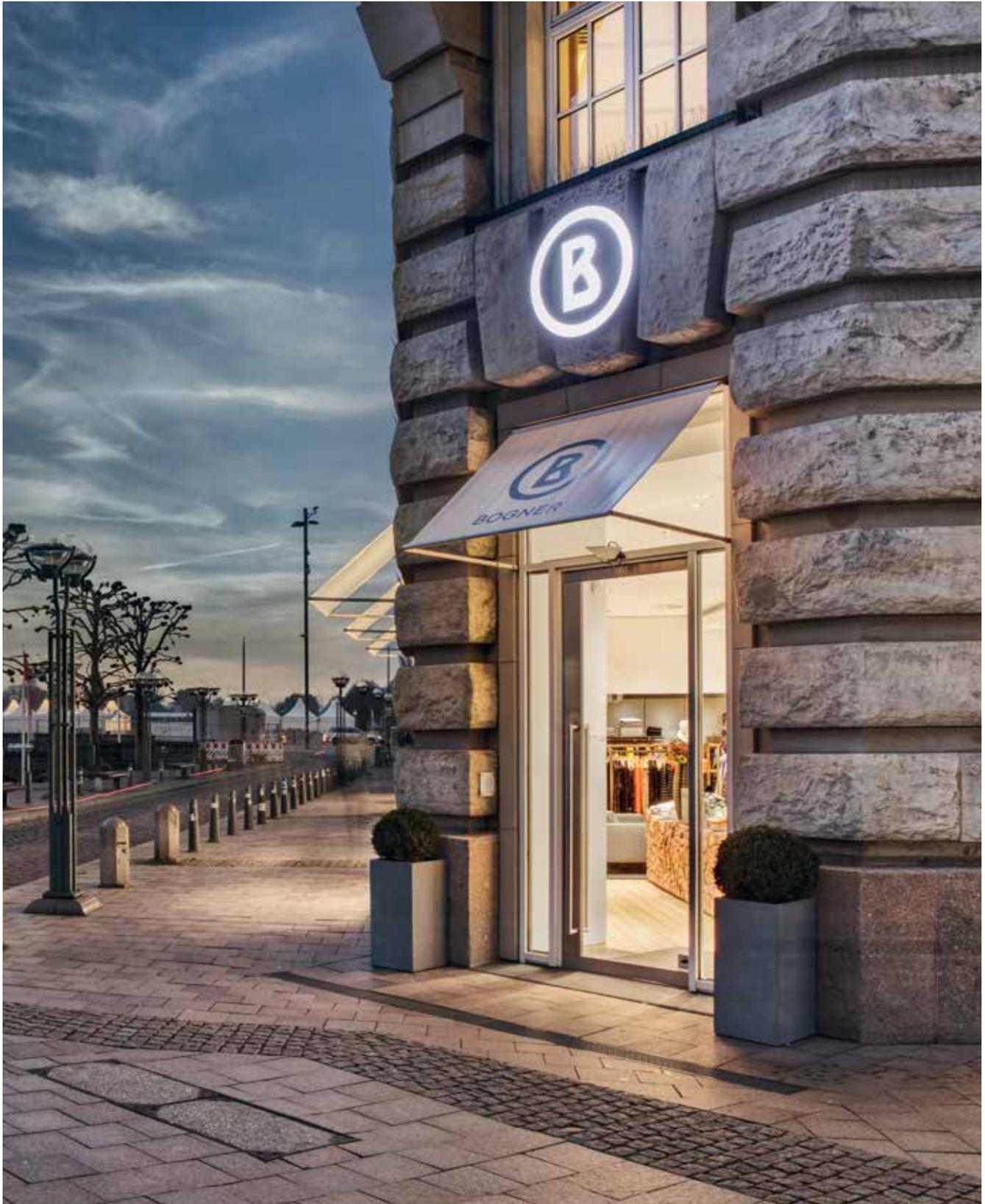


Marmor, Edelmetalle als Flüssigbeschichtungen auf Möbeloberflächen, entspiegelte Sicherheitsgläser, aufwendigste 3D Konturfräsungen in Holzoberflächen, Massivhölzer und Lackoberflächen, Leder und Stoffbespannungen auf Möbel und Wandoberflächen.

Marble, real metals as liquid coatings on furniture surfaces, non-reflecting safety glass, complex 3D contour milling in wood surfaces, solid wood and lacquer surfaces, leather and fabric coverings on furniture and wall surfaces.

BOGNER: MODERNER STORE IN HAMBURG

BOGNER: MODERN STORE IN HAMBURG





Der zeitgemäße Umbau für das große Modeunternehmen Bogner ist ein perfektes Beispiel für die lösungsorientierte GU-Kompetenz von Hoffmann Interior.

In dem kurzen Zeitraum vom 26.07. bis zum 30.08.2019 entstand der Ausbau über zwei Etagen. Da das Erdgeschoss bereits Mitte August wieder für den Kundenverkehr geöffnet werden sollte, war eine vorausschauende Planung unabdingbar.

Als Profi für komplexe Innenausbau-Projekte übernahm Hoffmann Interior zuverlässig die Koordination der Gewerke im Rahmen der Sanierungsarbeiten am Rathausmarkt in Hamburg.

Zudem zeigt man sich für ein echtes Highlight im neuen Bogner-Store verantwortlich: zwei fragmentartige Holzkonstruktionen aus Lamellen. Diese ragen elegant in die hellen Oberflächen der Decken und Wände hinein und sorgen so für ein modernes und zugleich gediegenes Ambiente. Hoffmann Interior fertigte die hierfür vorgesehenen Komponenten nach den Ideen des Projektpartners Zumtobel und kümmerte sich anschließend um die fachgerechte Installation.

Zu einer echten Herausforderung wurden die Spachtelarbeiten an einer Betonwand, welche sich über zwei Stockwerke erstreckt und diese dadurch auch optisch miteinander verbindet. Das Meistern solcher unerwarteten Hürden ist für Hoffmann Interior ein selbstverständlicher Teil der GU-Leistung. Alle Maßnahmen samt Trockenbau, Elektroinstallationen und Malerarbeiten ließen sich so auch dank des vorbildlichen Engagements unseres Montageleiters Denis Wilde termingerecht beenden. Selbst in stressigen Phasen des Umbaus konnte das Team mit äußerster Professionalität und Nähe zum Kunden überzeugen.

The contemporary refurbishment for the large fashion company Bogner is a perfect example of Hoffmann Interior's solution-oriented general contracting expertise.

The development was realised over two floors during a short period between 26 July and 30 August 2019. As the ground floor was to be open to customers again in mid-August, forward-looking planning was essential.

As an expert in complex interior design projects, Hoffmann Interior reliably took over the coordination of the trades as part of the redevelopment work in the Rathausmarkt central square in Hamburg.

In addition, the company was responsible for a real highlight in the new Bogner store: two fragment-like slatted wooden constructions. These project elegantly into the bright surfaces of the ceilings and walls, thus creating a modern yet sophisticated ambience. Hoffmann Interior produced the appropriate components based on the ideas of its project partner Zumtobel and subsequently took care of the professional installation. A real challenge was the plastering work extending over two floors and consequently also providing a visual link between them.

Mastering such unexpected hurdles is an integral part of Hoffmann Interior's general contracting service. All steps, including the drywall construction, electrical installations and painting work, could therefore also be completed on time thanks to the exemplary commitment of our installation manager Denis Wilde. Even in stressful phases of the refurbishment, the team was able to impress with its utmost professionalism and customer focus.



EKZ RHEIN-RUHR-ZENTRUM: AUTHENTISCHES SHOPPING-AMBIENTE

Das Einkaufszentrum Rhein-Ruhr-Zentrum (Mülheim a. d. Ruhr) möchte auch in Zukunft ein attraktiver Point of Sale bleiben: von 2020 bis 2023 sollen diverse Maßnahmen deshalb einen ganz neuen Look kreieren. Schon jetzt können interessierte Neumieter erste Eindrücke des späteren Ausbaus gewinnen – dank des umfassenden Service von Hoffmann Interior.

Mit dem voll ausgestatteten Showroom hat das Rhein-Ruhr-Zentrum die Möglichkeit, das Ergebnis des fertigen Umbaus in einer realistischen Umgebung zu präsentieren. Die zuverlässige Organisation aller geplanten Maßnahmen übernahm das Expertenteam von Hoffmann Interior. Dabei stand vor allem die spätere Atmosphäre des öffentlichen Bereiches im Mittelpunkt.

Der Innenausbau orientiert sich selbstbewusst an der industriellen Vergangenheit der Bergbauregion. Rußige Farbtöne und stimmige Einrichtungs-elemente aus Stahl und Eiche sorgen im fertigen RRZ-Showroom für das richtige Ambiente. Hierzu gehören eine Loungewand mit Sitznische und eingelassenem

Wandbildschirm, ein variabler Marktstand, Dekomöbel und dazu passende Sitzmöglichkeiten mit Tischen. Auch das angeschlossene Backoffice wurde mit ansprechendem Mobiliar ausgestattet. Insgesamt wurde der Objektausbau für eine Gesamtfläche von 110 m² verwirklicht, wovon das Vermietungsbüro den meisten Raum einnimmt.

Auf der restlichen Fläche befinden sich ein kleiner Aufenthalts- und WC-Bereich. Der Präsentationsraum, der ursprünglich zu einer normalen Verkaufseinheit des Zentrums gehörte, wurde nach den Plänen von Maas und Partner (Münster) umgestaltet. Für die Koordination vor Ort war zudem das Planungsbüro Drees und Sommer (Hamburg) mitverantwortlich.

RHEIN-RUHR CENTRE SHOPPING MALL: AN AUTHENTIC SHOPPING AMBIENCE

The Rhein-Ruhr Centre shopping mall (Mülheim an der Ruhr) wishes to remain an attractive point of sale in the future: various measures are therefore intended between 2020 and 2023 to create a completely new look. Interested new tenants can already gain initial impressions of the future development – thanks to the comprehensive service provided by Hoffmann Interior.

With a fully equipped showroom, the Rhein-Ruhr Centre has the opportunity to present the results of the completed refurbishment in a realistic environment. The team of experts at Hoffmann Interior took over the reliable organisation of all the planned measures. The subsequent atmosphere in the public area took centre stage.

The interior design is consciously based on the industrial past of the mining region. Sooty shades of colour and harmonious furnishing elements made of steel and oak provide the right ambience in the showroom of the Rhein-Ruhr Centre. These include a lounge wall with a seating alcove and recessed wall screen,

a variable market stall, decorative furniture and matching seating with tables. The adjoining back office was also fitted out with attractive furniture.

The fit-out was realised over an area of 110 m² in total, most of which is taken up by the rental office. A small lounge and toilet area are located in the remaining space. The presentation room, which was originally part of a normal sales unit in the centre, was redesigned according to the plans of Maas & Partner (Münster). The planning office Drees und Sommer (Hamburg) was also responsible for the coordination on site.



1. Voll ausgestatteter Showroom
2. Rußige Farbtöne und stimmige Einrichtungselemente
3. Sitzmöglichkeiten mit Tischen und eingelassenem Wandbildschirm

1. Fully equipped showroom
2. Sooty colours and harmonious furnishing elements
3. Seating with tables and recessed wall screen

TECHNIKER KRANKENKASSE: GESUNDE BEGEGNUNGSRÖTTE FÜR KUNDEN UND MITARBEITER



TECHNIKER KRANKENKASSE: HEALTHY MEETING PLACES FOR CUSTOMERS AND EMPLOYEES

Ein zurückhaltendes und modernes Design – umgesetzt nach höchsten Qualitätsmaßstäben: auf dieses anspruchsvolle Konzept setzt die Techniker Krankenkasse für ihre Standorte in ganz Deutschland. In enger Zusammenarbeit mit Hoffmann Interior wurden aktuell neun Filialen realisiert und viele weitere sind in Planung. Die Unbedenklichkeit der verarbeiteten Materialien steht bei diesen Projekten im Fokus.

Rundum-Beratung im Großen wie im Kleinen: Das Design-Konzept der Kreativagentur Dreiform (Hürth) unterscheidet bei den Innenausbauten für die TK-Kundenberatungsstellen zwischen den Varianten „Standard“ und „Campus“. Beide sind bis ins kleinste Detail durchdacht und zeichnen sich durch eine jeweils passende Kombination der Einrichtungselemente aus. Hoffmann Interior übernimmt für alle Projekte die Produktion und Montage der Counter, Servicewände, Raummodule, Akustikelemente und Officemöbel.

Da die Innenausbauten an ganz unterschiedlichen Örtlichkeiten mit Flächen von 50 bis 500 m² realisiert werden, garantiert der modulare Aufbau die notwendige Flexibilität. Jeder geeignete Innenraum lässt sich so in einen TK-Standort mit hohem Wiedererkennungswert verwandeln. Die funktionelle Ausstattung mit ihren robusten Oberflächen und gradlinigen Formen greift die Farben der Techniker Krankenkasse konsequent auf. Kunden und auch Mitarbeiter des Versicherungsexperten profitieren von einem barrierefreien Komfort, der im Besonderen die Ansprüche der Besucher mit körperlichen Einschränkungen im Blick behält. So besteht beispielsweise die Möglichkeit zur elektronischen Höhenverstellung der Beraterplätze. Als große deutsche Krankenkasse möchte die TK beim Thema „gesundes Arbeitsumfeld“ Vorbild sein: Eine möglichst geringe Belastung durch Emissionen am Arbeitsplatz war deshalb ein entscheidendes Kriterium für die Auftragsvergabe. Messungen des Bremer Umweltinstituts bestätigen die Unbedenklichkeit der von Hoffmann Interior gefertigten Einrichtungselemente und Möbel.

A discrete and modern design – implemented according to the highest quality standards: the health insurance company Techniker Krankenkasse focuses on this sophisticated concept for its locations throughout Germany. Nine branches have been realised in close cooperation with Hoffmann Interior and many more are planned. The safety and sustainability of the materials used is the focus of these projects.

Comprehensive consultations on all matters: the design concept of the creative agency Dreiform (Hürth) makes a distinction between the “Standard” and “Campus” variants for the interior fittings for the TK customer consultancy centres. Both have been thought out down to the last detail and are distinguished by an appropriate combination of furnishing elements. Hoffmann Interior is responsible for the production and assembly of counters, service walls, room modules, acoustic elements and office furniture for all projects.

Since the interior fittings are realised at very different locations with areas ranging from 50 to 500 m², the modular design ensures the necessary flexibility. Any suitable interior space can therefore be transformed into a TK location with a high recognition factor. The functional equipment with its robust surfaces and linear shapes consistently takes on the colours of Techniker Krankenkasse. Customers and employees of the insurance expert benefit from barrier-free comfort, which pays particular attention to the requirements of visitors with physical disabilities. For example, it is possible to adjust the height of the workplaces in the consultation areas. As a major German health insurance company, TK wants to be a role model when it comes to a “healthy working environment”: That’s why ensuring the least possible exposure to emissions in the workplace was a decisive criterion in awarding the contract. Measurements taken by the Bremen Environmental Institute confirm the safety of the furnishing elements and furniture produced by Hoffmann Interior.

IMPRESSUM | IMPRINT

Herausgeber | Editor

Hoffmann Interior GmbH & Co. KG
Handwerkerstraße 27 | 48720 Rosendahl-Holtwick
Phone +49 (0) 2566 9316 0 | Fax +49 (0) 2566 9316 55

Web

info@hoffmann-interior.com
www.hoffmann-interior.com

Redaktion | Editorial responsibility

Jürgen Frechen
Bildnachweis | photo credits
Hoffmann Interior GmbH & Co. KG